

Emergency Food Assistance Program (ဂုဂီအူတင်အိတ်အိတ်တိစါမေစါတင်တိကျ) (TEFAP)

တနံတဘျီတင်ကြးဝဲဘဲအလံာ်ကိပ်ဒိ

လၢကကြးဝဲဘဲအဂီၢ်-

- ဟံဖျါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢလံာ်လၢနီၢ်ကစၢ်
- နီၢ်ကစၢ်ဟံဖျါထီၣ်လၢ-
 - နအိၣ်ဆိးလၢ Minnesota အပူၤ
 - နဟံၣ်ဒုၣ်ဃီထၢကျိၣ်စ့တၢ်ဟံၣ်အိၣ်မဲ မ့တမ့ၢ်
 - စ့ၤန့ၢ်ကျိၣ်စ့တၢ်ဟံၣ်လၢဟံၣ်နီၣ်ဖျါထီၣ်သး
 - လၢပုၤလၢန့ၣ်ဖိထၢဖိအဂီၢ်

တၢ်လၢလံာ်အံၤ အလီၢ် တအိၣ်ဘၣ်-

- တဘၣ်လိၣ်ခိၣ်ဂီၤ လီၤအံၤဆိးထံးတၢ်အၣ်သး ကျိၣ်စ့တၢ်
- ဟံၣ်အတၢ်အၣ်သး ဒုၣ်ဖိထၢဖိနီၣ်ဂံၢ်အတၢ်အၣ်သး
- တဘၣ်လိၣ်ပုၤဂ့ၢ်တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢနီၣ်ဂံၢ် တၢ်ကဲထံဖိကီၢ်ဖိ/
- ပုၤန့ၢ်လီၤအိၣ်ကီၢ် အတၢ်အၣ်သး
- တၢ်ဃုအါထီၣ်နၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတလၢထီၣ်ကွံၣ်လၢအိၣ်ဖျါ အံၤ
- လၢနကန့ၢ်ဘၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်လီၤအံၤအဂီၢ်တသ့ဘၣ်

မံၤ			Zip နီၣ်ဂံၢ် (ဃုထၢသ့)
ဖိသၣ် (0-17) အိၣ်ပုၤဂီၤ	ပုၤဒိၣ်တၢ်ခိၣ်ပုၤ (18-64) အိၣ်ပုၤဂီၤ	ပုၤသးပုၤ(65+) အိၣ်ပုၤဂီၤ	ဒုၣ်ဖိထၢဖိနီၣ်ဂံၢ်ခဲလၢ်

တၢ်ဟံၣ်ခွဲးတၢ်ပျဲ- ယဟ့ၣ်တၢ်ဖိကမီၤပုၤလၢလံာ်(တဖၣ်) အံၤ လၢကလဲၤဟံးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်လၢယဂီၢ်ဒိပုၤခၢၣ်စးတဂၤအသိး

တနံတဘျီကျိၣ်စ့တၢ်ဟံၣ်တၢ်ကြးဝဲဘဲ- (လၢ 300% ကီၢ်စါဖျိတၢ်ဖျိတၢ်ယၢ်တၢ်နံၣ်ကျဲ)

ဒုၣ်ဖိထၢဖိနီၣ်ဂံၢ်	1	2	3	4	5	6	7	8
တနံတဘျီကျိၣ်စ့တၢ်ဟံၣ်အိၣ် မ့တမ့ၢ် စ့ၤန့ၢ်-	\$46,950	\$63,450	\$79,950	\$96,645	\$112,950	\$129,450	\$145,950	\$162,450

*အ ထီၣ် \$16,500 လၢဟ နီၣ်ဖိတၢ်တဂ ဝ နီၣ်စ

ယနီၢ်ကစၢ်ဟံဖျါထီၣ်လၢ-

- ယအိၣ်ဆိးလၢ Minnesota အပူၤန့ၢ်လီၤ
- ယဒုၣ်ဖိထၢဖိကျိၣ်စ့တၢ်ဟံၣ်အိၣ် မ့တမ့ၢ် စ့ၤန့ၢ်ဒီးတၢ်နံၣ်ကျဲလၢထးအသိးန့ၢ်လီၤ
- တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤယဟ့ၣ်ဘၣ်အံၤ မ့တမ့ၢ်အဘၣ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးလၢယတၢ်သ့ၣ်ညါဒီးတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်အဂ့ၢ်ကတၢ်န့ၢ်လီၤ
- တၢ်ဒုးန့ၢ်ဘၣ်ယၢဒီးဖးဘၣ် USDA တၢ်တအိၣ်ဒီးတၢ်ဟံၣ်ထံနီၤဖးကွၢ်တလီၤတၢ် အလံာ်တီလံာ်မိ န့ၢ်လီၤ
- တၢ်ဒုးန့ၢ်ဘၣ်ယၢဒီးဖးဘၣ် MN တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢသဲးစးတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ န့ၢ်လီၤ

☐ နီၢ်ကစၢ်ဟံဖျါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လၢတၢ်ကတိၤ	နံၤသီ
--	-------

မ့တမ့ၢ်	
☐ ဆဲးလီၤမံၤ (ဃုထၢသ့)	နံၤသီ

ဒ်လၢ ကီၢ်စၢ်ဖျိၣ်ကမ္ဘၢၤခွဲးယၢ်တၢ်သၣ်တၢ်သီ ဒီး U.S. Department of Agriculture (ကီၢ်အမဲရကၤစံၢ်ပျဲၤသ့ၣ်ဖျးဝဲၤကျိၤ) (USDA) ကမ္ဘၢၤခွဲးယၢ် တၢ်သၣ်တၢ်သီတၢ်ဘျးဒီးကျပၤန့ၣ် အိၣ်ဝဲအသိး တၢ်ကရၢကရိၤအံၤ တြီကွံာ်ဝဲ တၢ်ဟံၣ်ထံနီၤဖးကွၢ်တလီၤတၢ် သန့ၤထီၣ်သးလၢ ကလုာ် ဖဲးဘျးလွဲၣ် ကလုာ်ဂံၢ်ထံး မုၢ်ခွါ (ပုၣ်ဃုာ်ဒီးမုၢ်ခွါတၢ်အၣ်ဖျါဒီးမုၢ်ခွါတၢ်သးစဲ) တၢ်နီၣ်ခိကွၢ်ဂီၤတလၢပုၤ သးန့ၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ယိးကဒါဘီ မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤကၣ်က့ၤ တၢ် လၢဂံၢ်ခိၣ်ထံးကမ္ဘၢၤခွဲးယၢ်တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤ ဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ။

တၢ်တီၢ်ကျဲၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ကအိၣ်လၢကျိၣ်ဂုၤဂၤတမ့ၢ်ထဲအဲကလံးကျိၣ် သ့န့ၣ်လီၤ။ ပုၤတဖၣ်လၢ နီၣ်ခိကွၢ်ဂီၤတလၢပုၤ လၢလိာ်ဘၣ် တၢ်ဆဲးကျဲၤ ဆဲးကျိးလၢကျဲၤအဂုၤဂၤ ဒ်သိးကန့ၢ်ဘၣ်န့ၢ်တၢ်တီၢ်ကျဲၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ် (အဒိ ပုၤမဲာ်ဘျီၣ်အလံာ် လံာ်စဲကျိးဖျါၣ်ဖးဒိၣ် တၢ်ကလုာ် အမဲရကၤနီၣ် ခိကွၢ်ဂီၤကျိၣ်) န့ၣ် ကြးဆဲးကျဲၤ ကီၢ်စဲၣ် မ့တမ့ၢ် လီၢ်ကဝီၤကရၢခါၣ်စး လၢဟံးမူဒါ လၢအပၤဆုၤရဲၣ်ကျဲၤဝဲဒၣ်တၢ်တီၢ်ကျဲၤ မ့တမ့ၢ် USDA အ TARGET Center ဖဲ (202) 720-2600 (တၢ်ကလုာ် ဒီး TTY) မ့တမ့ၢ် ဆဲးကျဲၤ USDA ခီဖျိ Federal Relay Service (ကီၢ်စၢ်ဖျိၣ်တၢ်ဆုၤခီလီၤကျိၤ) ဖဲ (800) 877-8339 န့ၣ်လီၤ။

လၢကတီၣ်ထီၣ် တၢ်တီၢ်ကျဲၤအတၢ်ဟံၣ်ထံကွၢ်တလီၤတၢ် အဂုၢ်အဂီၢ် ပုၤဆိးထီၣ်တၢ်ဖိ ကြးမၤပုၤလီၤ လံာ်ကွီၣ်ဒိ AD-3027, USDA တၢ်တီၢ်ကျဲၤတၢ် ဟံၣ်ထံကွၢ်တလီၤတၢ်ပုၤဆိးထီၣ်တၢ်အလံာ်ကွီၣ်ဒိ လၢမၤန့ၢ်ဘၣ်အီၤသ့ဖဲ- <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, လၢ USDA ဝဲဒါးတပူၤလၢလၢ သ့ခီဖျိတၢ်ကိးလီၤတဲစိ (866) 632-9992, မ့တမ့ၢ် ခီဖျိတၢ်ကွဲးတီၣ်ထီၣ်လံာ်ပရၢဆူ USDA လီၢ်အၣ်ဆိးထံး န့ၣ်လီၤ။ လံာ်ပရၢ ကဘၣ်ပုၣ်ဃုာ်ဒီး ပုၤဆိးထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်အမံၤ လီၢ်အၣ်ဆိးထံး လီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ် ဒီး တၢ်ကွဲးဟံၣ်ဖျါထီၣ် တၢ်ဟံၣ်ထံကွၢ်တလီၤတၢ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ဂီၤ လၢဘၣ်တၢ်ဟံၣ်မၤအီၤ အဂုၢ်အကျိၤ လၢလၢပုၤပုၤ လၢကဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ Assistant Secretary for Civil Rights (ပုၤမၤစၢၤန့ၣ်ခွဲၣ်လၢကမ္ဘၢၤ ဂ့ၢ်ဝီခွဲးယၢ်) (ASCR) ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ဂီၤကဲထီၣ်သး ဒီး တၢ်လုာ်သ့ၣ်ခါပတၢ်ကမ္ဘၢၤဂ့ၢ်ဝီခွဲးယၢ်လၢဘၣ်တၢ်ဟံၣ်မၤ အနံၤသီ န့ၣ်လီၤ။ တၢ်ကဘၣ် တီၣ်ထီၣ် AD-3027 လံာ်ကွီၣ်ဒိ မ့တမ့ၢ် လံာ်ပရၢ အလၢပုၤ ဆူ USDA ခီဖျိ-

1. **လံာ်ပရၢ-**

U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; or

2. **စဲးဒိဆုၤလံာ်-**

(833) 256-1665 or (202) 690-7442; or

3. **လီၤပရၢ-**

Program.Intake@usda.gov

တၢ်ကရၢကရိၤအံၤမ့ၢ်ပုၤဟ့ၣ်တၢ်မၤစၢၤအိၣ်ဒီးတၢ်ထဲသိးတုၤသိးတဖုန့ၣ်လီၤ။

တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢသဲစးတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ/Tennessee တၢ်ဟ့ၣ်ပလီၢ်

နတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အိၣ်လၢ Minnesota Government Data Practices Act (မံးန့ၣ်စိထီၣ်ပဒိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်သဲစးတၢ်ဘျး) ဖီလၢန့ၣ်လီၤ။ သဲးတၢ်ဘျး အံၤ ကဟုကယၢ်ဝဲဒၣ်နတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢန့ၣ်လီၤ။ ပဃုနုၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဃိတၢ်လၢပမၤသ့မ့ၢ်ဝဲ- တဲဘၣ်နုၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်နီၣ်ခိကွၢ်လၢပုၤအဂုၤဂၤတဖၣ် လၢအမံၤလီၤကံလၢသးဒီးဆၢတဲာ်လၢကမၤစၢၤန့ၣ်တၢ်အဂုၤကတၢ် န့ၣ်လီၤ။

လၢတၢ်ဘၣ်သဲစးတၢ်သၣ်တၢ်သီအပူၤ အလီၢ်တအိၣ်လၢ နဘၣ်ဟ့ၣ်ပုၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဝဲန့ၣ်ဘၣ်။ ဒ်လဲၣ်ဂုၤ မ့ၢ်တန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ် ပဆဲးတဲာ်တၢ်ကြးဝဲ ဘၣ်ဝဲ မ့တမ့ၢ် တီၣ်ဖျါတၢ်အၣ်သးပတီၢ်အဘၣ်လီၤတံာ်လၢအဒိဘၣ်မၤဟူးစ့ဆီၣ်ထွဲ တသ့ဘၣ်န့ၣ်လီၤ။ သဲစးတၢ်သၣ်တၢ်သီ ဟ့ၣ်ပုၤတၢ်ပျဲလၢ က ဟံၣ်ဖျါ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢနဟ့ၣ်ဘၣ်ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါ ဟဲလၢ Minnesota Department of Children Youth and Families, Hunger Solutions Minnesota, Foundation for Essential Needs, ဒီး နလီၢ်ကဝီၤတၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်ခါၣ်သးန့ၣ် န့ၣ်လီၤ။

နတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အိၣ်စ့ၢ်ကီးလၢ ကကွဲးဒိဘၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအိၣ်ဒီးပုၤဘၣ်ဃးန့ၣ်န့ၣ်လီၤ။ နမ့ၢ်တန့ၢ်ပၢၢ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ တၢ်ကတဲဒုးန့ၢ်ပၢၢ်န့ၢ် လၢအဂုၢ်န့ၣ်လီၤ။ နမ့ၢ်ဆိကမိၣ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ တဘၣ်လီၤတံာ်လီၤဆဲး မ့တမ့ၢ် တလၢပုၤဘၣ်န့ၣ် ဝံသးစူဆဲးကျဲၤ တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်လီၤသန့ၣ် အပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါ တက့ၢ်။